

# Carros Infos

Bulletin municipal d'information n°193 - Mai 2013

**DOSSIER**  
Le débroussaillage



[www.ville-carros.fr](http://www.ville-carros.fr)

# Sommaire

**P.4/8**

## **Dossier**

Débroussaillage :  
quand pourquoi, comment ?



## **P.9 | Qualité de vie**

Promenade des Arbousiers - Opération coup de propre

## **P.10 | Conseil municipal**

## **P.12 | Jeunesse**

CFA : journée découverte des métiers - Restitution projet Ville Vie Vacances - Info jobs d'été - Projet cougourdots Lancement site internet *Carros Parentalité* - Rencontre parents jeux vidéo - Repas à thème - Centres de loisirs vacances de printemps

## **P.17 | Agenda**

Cahier détachable

## **P.22 | Sport**

Tournoi *Chocol'hand* - Ironman Nice 2013

## **P.23 | Culture**

Ateliers avec Isabelle Chatellard - Communiqué compagnie *Voix Public* - Les coups de coeur de la médiathèque

## **P.25 | Vie de la cité**

Foire de printemps - Annonce Saint-Claude - Appel fête de la musique - Inauguration "vesti boutique" *Croix Rouge* Anniversaire Lili - Voyage CCAS île d'Elbe - Nouveaux policiers municipaux - Annonce fête des voisins

## **P.29 | Vie économique**

Bella Ragazza - Zaz toilette

## **P.30 | Regard sur...**

Christophe Bourgue

## **P.32 | Expression**

## **P.34 | Carnet/Annonces/Jeu**

### **Comment recevoir Carros Infos ?**

#### **> Version papier**

Il est distribué chaque mois dans vos boîtes aux lettres. Si vous ne le recevez pas, vous pouvez le signaler par mail ([carros-infos@ville-carros.fr](mailto:carros-infos@ville-carros.fr)) ou par courrier en précisant vos nom, prénom, adresse. Vous pouvez également vous le procurer dans différents lieux d'accueil publics de la ville.

#### **> Version multimédia**

Il est consultable sur [www.ville-carros.fr](http://www.ville-carros.fr). Vous souhaitez être informé dès la sortie du nouveau numéro, il vous suffit pour cela d'envoyer votre adresse mail à la rédaction : [carros-infos@ville-carros.fr](mailto:carros-infos@ville-carros.fr) ou de vous inscrire sur la page facebook.

## **Carros Infos numéro 193 - Mai 2013**

Comité de rédaction : A. Damiani, P. Demarque, C. Charles. Directeur de publication : A. Damiani. Conception-Infographie-Internet : Sylvie Bézis, Jeff Del'Ventisette, Séverine Amrani, Laura Taciturno. Journaliste : Fabrice Combes. Carros Infos est une publication de la mairie de Carros - Hôtel de ville 06 510 Carros Cedex. Tél. 04 92 08 44 70  
Fax : 04 93 08 75 23. Régie publicitaire : Mairie de Carros. Impression - Photogravure : Imprimerie Joubert. Tél. 04 93 29 10 17.

# Éditorial

## Brèves d'avril

par **Antoine Damiani**,  
maire de Carros, conseiller général,  
vice-président de la métropole  
Nice-Côte d'Azur



■ **Q** quatre mois après l'ouverture de la superette du village, un pré-bilan s'impose. Aux moues dubitatives affichées par les sceptiques en tous genres opposons des perspectives encourageantes en matière de revitalisation du village. Ainsi, le Centre International d'Art Contemporain s'installe durablement dans le paysage culturel du département. De nouveaux logements – maison Capel, ancien presbytère – attisent la convoitise de nombreux Carrois à la recherche d'un toit. Le restaurant « La Forge » connaît un réel succès d'estime tout comme la « Crêperie du moment » ou « Lou Poumpouille ». Peu ou prou, la ville s'est investie aux côtés des acteurs concernés. L'installation de l'épicerie à l'entrée du village ambitionne de prolonger une volonté partagée de rompre avec la léthargie, désormais aux oubliettes, de Carros village. Le succès de ce commerce, on le doit bien sûr à la qualité des gérants – la famille Fallara – mais aussi aux résidents du quartier qui ont parfaitement identifié les enjeux. Accessoirement, faut-il souligner la perspicacité de la municipalité, à chaque fois présente lorsqu'il s'est agi d'accompagner des projets d'intérêt général ?

■ Je lis avec intérêt et parfois avec compassion, la tribune libre de l'opposition. Elle ne tarie pas de louanges ladite opposition, sur l'action menée par la municipalité, sauf qu'elle trouve toujours matière à signaler un train qui n'arrive pas à l'heure. Facile et démagogique. Dans un bilan, il faut juger l'actif et le passif, constater le résultat. Présentement, qu'en est-il des progrès ou des reculs en matière de propreté, de sécurité, de politiques

éducatives, sociales, culturelles, sportives ? Comment apprécier l'évolution du cadre de vie, des finances communales ou encore les réponses apportées dans le

domaine des réserves foncières, des équipements structurants et que sais-je encore ? Il est aisé de pointer tel ou tel volet insuffisamment traité, mais cette stratégie électorale n'a aucun sens aux yeux des électeurs, bien plus réceptifs au mode de fonctionnement des affaires communales qu'imaginé par certains.

A l'orée d'une campagne pour les municipales durant laquelle l'inconséquence supplantera la raison, il me semblait utile de rappeler quelques évidences.

J'entre dans cette période de turbulences avec la quiétude qui guide l'homme politique convaincu du travail accompli.

“ Comment apprécier l'évolution du cadre de vie, des finances communales ou encore les réponses apportées dans le domaine des réserves foncières, des équipements structurants et que sais-je encore ? ”

*A. Damiani*



**Dossier**

# **Débroussaillage : quand, pourquoi, comment ?**

**L**e débroussaillage est une nécessité et même une obligation légale, aussi bien pour les particuliers que pour les collectivités. Depuis plusieurs années, les campagnes de sensibilisation permettent d'éviter bien des ravages, notamment dans les périodes où les incendies se font plus fréquents. Mais comme un exemple concret vaut parfois bien des discours, il convient d'analyser les résultats d'une étude réalisée par la société Environnement Gestion Aménagement (EGA) sur commande des communes forestières Paca suite à l'incendie de grande ampleur qui a touché la

commune varoise du Plan de la Tour le 28 juillet 2003. Concernant l'impact du feu sur la végétation, les chiffres sont très parlants. Sur les terrains dont le périmètre débroussaillé est de 50m ou plus, seulement 3% de la végétation fut calcinée contre... 62% sur les terrains dont le périmètre débroussaillé est inférieur à 20m ! Quant aux dégâts causés aux habitations, ils sont aussi proportionnels au niveau du débroussaillage des terrains alentours. 90% des maisons débroussaillées sur un rayon de 50m n'ont pas été touchées contre... 38% parmi les maisons débroussaillées sur

un rayon inférieur à 20m. Protéger les biens et les personnes et faciliter le travail d'intervention des pompiers en cas d'incendie sont autant de raisons de faire strictement appliquer cette loi. Au niveau communal, le maire doit quant à lui assurer le contrôle de l'exécution des obligations de débroussailler par ses administrés. Pour connaître tous les aspects légaux et techniques du débroussaillage à l'approche de l'été, Carros Infos a décidé d'y consacrer un dossier...

## Pourquoi dois-je débroussailler ?

### > UNE OBLIGATION LÉGALE

Le débroussaillage est une obligation dont les modalités principales sont inscrites dans le code forestier, qui peut se définir comme un recueil de textes réglementaires et législatifs concernant l'exploitation et la protection des forêts en France et des écosystèmes ou des populations qui en dépendent. Au niveau départemental, un arrêté préfectoral précise les modalités techniques du débroussaillage et les zones soumises à la réglementation du débroussaillage obligatoire.

### > LA PROTECTION DES BIENS ET DES PERSONNES

Le débroussaillage permet de réduire considérablement le combustible végétal en cas d'incendie. Il réduit l'intensité et limite la propagation du feu, assurant ainsi une autoprotection des personnes et des biens. Si un débroussaillage a été correctement effectué, il permet notamment le confinement des habitants dans leur maison en cas de sinistre. Car souvent, l'évacuation de la population en zone boisée est non souhaitable, voire impossible. En outre, le débroussaillage sécurise et facilite l'intervention des pompiers et évite une trop grande mobilisation des moyens de lutte pour la défense des zones habitées au détriment de celles de la forêt. Enfin, le débroussaillage limite les risques d'incendie provenant des zones habitées. Il permet aux occupants d'éteindre un départ de feu accidentel avant qu'il ne prenne trop d'ampleur.

### > ÊTRE ASSURÉ EN CAS DE SINISTRE

Si un incendie se déclare sur un terrain non débroussaillé, l'assurance du propriétaire ne pourra pas prendre en charge les dégâts occasionnés. Voilà une raison supplémentaire – s'il en fallait – de se mettre en conformité avec la législation sur le débroussaillage. Pour plus de renseignements, vous pouvez prendre contact avec votre assurance.



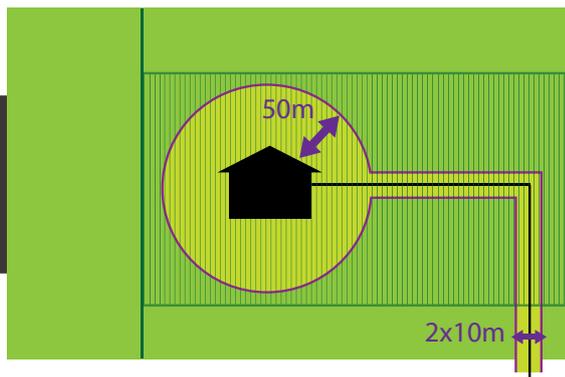
# Dossier

## Quel périmètre dois-je débroussailler ?

La réglementation sur le débroussaillage s'applique dans les espaces boisés ou les secteurs situés à moins de 200m de ces derniers. Le débroussaillage doit être effectué sur les surfaces suivantes :

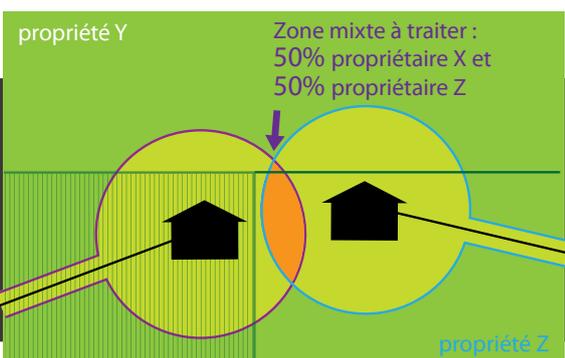
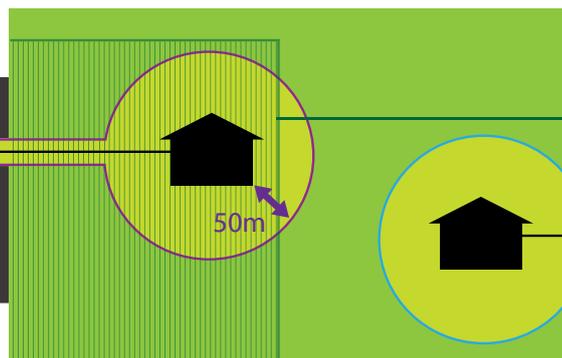
**50m** autour des constructions et installations situées en zone non urbaine

**10m** de part et d'autre des voies d'accès privées en zone non urbaine



Le propriétaire doit débroussailler dans un périmètre de 50m autour de son habitation ainsi que 10m de part et d'autre du chemin qui mène à sa maison.

Le propriétaire prend à sa charge le débroussaillage du périmètre de 50m autour de son habitation, y compris la partie située sur les propriétés voisines.



Le propriétaire X et le propriétaire Z doivent débroussailler dans un rayon de 50m autour de leur habitation respective. Or, il existe une zone « mixte » qui concerne les deux propriétaires. Dans ce cas, cette zone « mixte » doit être traitée à 50% par le propriétaire X et 50% par le propriétaire Z. À noter que les deux propriétaires effectuent aussi le débroussaillage réglementaire des 50m dans la propriété Y.

• Pour les cas particuliers de réalisation de travaux de débroussaillage sur une ou plusieurs propriétés voisines, en cas de litiges, de conflits ou de mécontentements entre propriétaires, ces derniers doivent faire appel à la police municipale. Deux agents sont en effet affectés au règlement de ces litiges.  
**Tél. 04 93 08 81 64**

• Le débroussaillage doit être effectué sur la totalité des parcelles situées en zone urbaine même non bâties, des campings, des zones d'aménagement concerté et des associations foncières urbaines.

- Voie d'accès privée
- ▤ Propriété x
- Travaux à la charge du propriétaire x
- Zone non débroussaillée
- Zone à débroussailler

## Qui est concerné ?

Attention, les particuliers dont l'habitation principale est entourée de végétation ne sont pas les seuls à être soumis à l'obligation de débroussaillage. En effet, sont concernés tous les propriétaires de constructions situées à moins de 200m d'une forêt ou d'un espace boisé :

- Habitation principale
- Citerne de gaz
- Caravane et mobil home
- Annexes et cabanons
- Abris de piscine

Pour de plus amples informations sur le débroussaillage et les risques d'incendie, vous pouvez entrer en contact avec les organismes suivants :

- Office national des forêts (ONF)
- Mairie de Carros
- Conseil général des Alpes-Maritimes
- Direction départementale de l'agriculture et de la forêt (DDAF)
- Comités communaux des feux de forêt (CCFF)
- Centre national professionnel de la propriété forestière (CNPPF)

## Brûlage des végétaux : quelles sont les règles ?



L'usage du feu pour brûler les végétaux est soumis à une double réglementation. La première est un arrêté préfectoral qui stipule la période pendant laquelle le préfet peut autoriser l'incinération des déchets verts. Il s'agit de la « période verte » qui s'étend du 1<sup>er</sup> octobre au 30 juin. Néanmoins, l'autorité préfectorale peut à tout moment et selon les aléas météorologiques modifier ces dates. Par opposition, en « période rouge » tout brûlage de végétaux est strictement interdit. Cependant, la commune peut prendre des mesures restrictives par rapport à cet arrêté préfectoral. C'est le cas de la commune de Carros dont l'arrêté municipal interdit le brûlage des végétaux tout au long de l'année, sauf dérogation du maire.

En résumé, sur la commune de Carros :

**Du 1er octobre au 30 juin** ..... Brûlage interdit sauf autorisation accordée par le maire

**Du 1er juillet au 30 septembre** ..... Brûlage strictement interdit

# Dossier

## Quelles sont les modalités techniques ?



### > LES VÉGÉTAUX À COUPER SONT :

les hautes herbes, les végétaux morts, les buissons et les arbustes (sous-bois), les jeunes pins (densité à respecter) et certains grands arbres.

### > LES VÉGÉTAUX À CONSERVER SONT :

quelques jeunes arbres (en respectant les distances réglementaires), certaines touffes d'arbrisseaux (sur de faibles surfaces) et quelques grands arbres, à condition de respecter les distances permettant d'interrompre la continuité du feuillage qui favorise la propagation du feu, entre le sous-bois et le branchage des arbres (*voir croquis*).



### > CONCERNANT LES GRANDS ARBRES, IL EST INDISPENSABLE DE RESPECTER CERTAINES RÈGLES TELLES QUE :

**L'ÉLAGAGE :** tous les arbres conservés doivent être élagués jusqu'à une hauteur de 2m.

**L'ABATTAGE :** le propriétaire doit privilégier l'abatage des arbres dangereux ou situés trop près des bâtiments dont les branches ont la possibilité, de par leur proximité (moins de 3m), de transmettre le feu à toutes structures susceptibles d'être inflammables.

## Que risque-t-on en cas d'infraction ?

Des policiers municipaux, en partenariat avec l'Office National des Forêts (ONF), sont commissionnés pour effectuer des contrôles. La non-conformité aux règles de débroussaillage peut entraîner une amende forfaitaire d'un montant de 135€ et une mise en demeure. Si cette dernière reste sans effet, un procès verbal d'infraction délictuelle est dressé. Après jugement du tribunal correctionnel, l'amende peut atteindre 30€ par mètre carré soumis à l'obligation de débroussailler.

# Qualité de vie

## La “promenade des Arbousiers” va changer de visage



**A**u terme d'une ultime réunion sur site en compagnie de Christine Charles (première adjointe), Gilles Besset (adjoint aux travaux), des techniciens, des entreprises concernées et de certains habitants du quartier, le projet de réhabilitation de la « promenade des Arbousiers » a été finalisé. Les travaux ont débuté et devraient être terminés au plus tard début juin. L'objectif est de donner un nouveau visage à cet espace situé à l'arrière des bâtiments du lotissement « Marjolaine » de Côte d'Azur Habitat, une promenade piétonne jusque là peu valorisée, qui dessert notamment un grand terrain de pétanque. Après plusieurs réunions de concertation, le chantier a donc été lancé. Concernant la partie « éclairage public-électricité », le projet prévoit la pose de sept candélabres le long de la promenade piétonne. Les mats – d'une hauteur de 3 mètres – sont disposés en face des jardinières afin d'éviter d'éclairer les habitations.

### Coup de neuf aussi pour le terrain de boules

Le lot « maçonnerie-peinture » prévoit le remplacement des barrières en bois par des barrières métalliques de type « Toulouse » sur les 220 mètres linéaires du cheminement piéton. Le balcon en bois situé au début de la promenade et qui n'avait pas de réelle utilité est supprimé. Le rez-de-chaussée des bâtiments fera l'objet d'une réfection (peinture). Enfin, quatre portiques vont être installés. Ils serviront de supports pour agrémenter la promenade piétonne de végétaux. Quant au terrain de boules, très prisé des amateurs de pétanque, il va lui aussi faire l'objet de travaux avec la réfection des murets existants et surtout le resurfaçage du terrain avec la mise en place d'une couche anti-contaminante pour éviter la repousse des mauvaises herbes. Le tout sur une surface de 1400 m<sup>2</sup>. L'ensemble de ce projet de réhabilitation est évalué à près de 90 000 € TTC.

## Coup de propre rue des Arbousiers - chemin du Roure : appel aux bénévoles

**D**ans le cadre du contrat urbain de cohésion sociale et de la gestion urbaine et sociale de proximité, le service espaces verts de la mairie, les services collecte et proximité de Nice Côte d'Azur et Côte d'Azur Habitat organisent une opération « coup de propre » le mardi 14 mai au matin. Il s'agit d'un grand nettoyage de l'îlot de vie situé près du début de la rue des Arbousiers et du chemin du Roure. Grâce à la présence conjuguée des différents services, cette opération permettra un grand nettoyage des espaces publics, mais aussi un débarrasage et un nettoyage des caves de la copropriété concernée. Les personnes qui désirent participer bénévolement à l'opération et aider au nettoyage du secteur sont les bienvenus.

Rendez-vous le **mardi 14 mai**  
à partir de **8h30**

devant l'entrée de la cour  
de l'école Paul Éluard

# Conseil municipal

## Séance du 28 mars

Le prochain conseil municipal aura lieu le jeudi 30 mai

**\* Marché de travaux « extension du système de vidéosurveillance Carros centre ville, phase 3 ». Information sur validation avenant n° 1 au lot 2 (équipements techniques). Titulaire : Groupement Snef/Médialarme**

Dans le cadre du marché de travaux passé sous procédure adaptée intitulé « extension du système de vidéosurveillance Carros, phase 3 », un avenant est nécessaire. Il a été décidé à la demande du maître de l'ouvrage de faire intégrer une caméra de surveillance supplémentaire. Cette demande implique des travaux et des fournitures supplémentaires. Ces travaux supplémentaires s'élèvent à 7 992,34 € HT soit 9 558,84 € TTC et représentent une augmentation de 7,99 % du montant du lot n°2 (équipement techniques).

Le présent avenant n°1 au lot 2 modifie donc l'économie du marché dont le montant initial passe de 99 937,36 € HT (119 525,08 € TTC) à 107 929,70 € HT (129 083,92 € TTC).

Le comité de marché réuni le mardi 5 mars 2013 a donné un avis favorable à cet avenant n°1 au lot 2 (équipements techniques) au bénéfice du groupement Snef/Médialarme, pour lequel il sera opéré une répartition financière du montant dudit avenant.

S'agissant d'une information, il n'y a pas de vote

**\* Marché de travaux « travaux de réhabilitation de la maison dite Capel ». Information sur validation avenant n° 1 au lot 1 (gros œuvre). Titulaire : Harmonie Concept**

Dans le cadre du marché de travaux passé sous procédure adaptée intitulé « travaux de réhabilitation de la maison Capel » attribué le 19 juillet 2012, il a été proposé par la maîtrise d'œuvre de procéder à la réalisation de travaux supplémentaires, essentiels pour pérenniser et sécuriser les travaux de confortement du bâtiment qui a subi l'effondrement imprévisible de l'un de ses planchers, et ce au travers d'une restructuration du plancher haut et de la modification du sens des portées des poutres du chevet de l'escalier.

Le montant de cet avenant n° 1 s'élève à 49 212,50 € HT soit 58 858,15 € TTC. Aussi, le montant du marché initial passe de 101 405 € HT (121 280,30 € TTC) à 150 617,50 € HT (180 138,53 € TTC), modifiant ainsi l'économie du marché de 48,53 %. Cependant cette mission est essentielle pour finaliser la réhabilitation du bâtiment.

Le comité de marché réuni le lundi 10 décembre 2012 a donné un avis favorable à cet avenant n°1 relatif aux travaux de réhabilitation de la maison Capel.

S'agissant d'une information, il n'y a pas de vote

**\* Marché de service « mission de maîtrise d'œuvre travaux de transformation du stade d'athlétisme en parc urbain avec création d'un logement de gardien ». Information sur validation avenant n° 1. Titulaire : cabinet Seba Méditerranée**

Il a été décidé par la maîtrise d'ouvrage d'arrêter le coût prévisionnel des travaux et d'adapter en conséquence la rémunération initiale du maître d'œuvre qui passe d'un cout prévisionnel des travaux (valeur juin 2009) de 850 000 € HT à une nouvelle estimation des travaux de 1 002 023,50 € HT. Ainsi, le montant du marché initial de maîtrise d'œuvre qui s'élevait à 57 715 € HT (69 027 € TTC) passe à 68 037,41 € HT (81 372,74 € TTC).

Le montant de cet avenant n° 1 s'élève à 10 322,41 € HT soit 12 345,60 € TTC, modifiant ainsi l'économie du marché de 17,89 %.

Le comité de marché réuni le lundi 10 décembre 2012 a donné un avis favorable à cet avenant n°1 relatif à ce marché de maîtrise d'œuvre.

S'agissant d'une information, il n'y a pas de vote

**\* Marché de travaux « travaux de requalification urbaine du cœur d'îlot des magnolias ». Information sur validation avenant n° 1 au lot 2 (gros œuvre, maçonnerie). Titulaire : SARL Ferlito**

Dans le cadre du marché de travaux passé sous procédure adaptée intitulé « travaux de requalification urbaine du cœur d'îlot des magnolias » attribué le 22 décembre 2012, il a été proposé par la maîtrise d'œuvre de procéder à la réalisation de travaux supplémentaires aux fins de confortement d'un escalier ainsi que démontage et remontage de portiques pour faciliter l'accès des véhicules d'enrobés. Le montant de cet avenant n° 1 relatif à

# Conseil municipal

## Les délibérations

ces travaux supplémentaires s'élève à 2 434 € HT, soit 2907,48 € TTC. Aussi, le montant du marché initial en son lot 2 passe de 26 203,02 € HT (31 338,81 € TTC) à 28 637,02 € HT (34 249,87€ TTC), modifiant ainsi l'économie du marché en son lot 2 de 9,82 % et de 1,3 % pour l'ensemble des lots composant ledit marché.

Le comité de marché réuni le mardi 5 mars 2013 a donné un avis favorable à cet avenant n°1 relatif aux travaux de requalification urbaine du cœur d'ilot les magnolias.

*S'agissant d'une information, il n'y a pas de vote*

✓ Convention pluriannuelle d'objectifs et de moyens entre la ville de Carros et l'association Cinéactions  
**Vote unanime**

*Charles Scibetta (conseiller municipal) ne participe pas au vote, étant intéressé à l'affaire*

✓ Centre artisanal communal de la Grave – Vente et location de lots  
**Vote unanime**

✓ Budget général – Vote du compte administratif du maire et du compte de gestion du comptable – Affectation du résultat 2012

✓ - Compte administratif du maire :  
**Vote majoritaire - 4 abstentions (C. Scibetta, J. Cavallaro, P. Franco, M. Cuoco)**

*Antoine Damiani (maire, conseiller général, vice-président de Nice Côte d'Azur) ne participe pas au vote*

✓ - Compte de gestion du comptable :  
**Vote unanime**

✓ Fiscalité directe locale – Vote des taux d'imposition 2013  
**Vote unanime**

✓ Budget général – Vote du budget primitif 2013 avec reprise du résultat 2012

**Vote majoritaire - 4 abstentions (C. Scibetta, J. Cavallaro, P. Franco, M. Cuoco)**

✓ Budget annexe du CFA municipal – Budget primitif 2013  
**Vote unanime**

✓ Marché de travaux sous accord cadre et procédure formalisée « Travaux de rénovation et de réhabilitation du patrimoine bâti de la commune ». Validation de l'avenant n°1 au lot 1 (Électricité)  
**Vote unanime**

✓ Marché de travaux sous accord cadre et procédure formalisée « Travaux de rénovation et de réhabilitation du patrimoine bâti de la commune ». Validation de l'avenant n°1 au lot 2 (Plomberie)  
**Vote unanime**

✓ Marché de fournitures « Denrées alimentaires ». Validation avenant n° 1 aux lots 6, 10, 16 et 18. Titulaire : Pomona Episaveurs  
**Vote unanime**

✓ Marché de service « Contrat vidéo-protection ville ». Information sur validation avenant n° 1. Titulaire : SARL Médialarme  
**S'agissant d'une information, il n'y a pas de vote**

✓ Marché de service « Contrat vidéo-protection - intrusion des bâtiments communaux ». Information sur validation avenant n° 1. Titulaire : SARL Médialarme  
**S'agissant d'une information, il n'y a pas de vote**

✓ Marché de fourniture « produits d'entretien ». Information sur validation avenant n° 1. Titulaire : Groupe Le Goff  
**S'agissant d'une information, il n'y a pas de vote**

✓ Régie guichet unique – Tarification des séjours  
**Vote unanime**

✓ Augmentation des tarifs 2013-2014 des prestations de la direction de l'éducation de la jeunesse et des sports sur la régie guichet unique  
**Vote unanime**

✓ Règlement de fonctionnement du guichet unique et des prestations municipales proposées par les services de la direction de l'éducation de la jeunesse et des sports – Année 2013-2014  
**Vote unanime**

✓ Convention avec le prestataire « Centre de loisirs du Lautaret » pour le séjour de 7 jours organisé par le service municipal des sports  
**Vote unanime**

✓ Règlement de préinscription au multi accueil collectif familial (crèche)  
**Vote unanime**

✓ Convention avec le prestataire de repas pour l'année 2013  
**Vote unanime**

✓ Convention avec la société Visiocom relatif à l'acquisition d'un fourgon publicitaire pour une durée de trois ans  
**Vote unanime**

✓ Convention quadripartite entre la commune de Carros, le conseil général, les collègues Paul Langevin et Ludovic Bréa concernant l'utilisation des équipements sportifs municipaux  
**Vote unanime**

✓ Avenant à la convention avec la caisse d'allocations familiales relative au lieu d'accueil enfants parents (LAEP)  
**Vote unanime**

✓ Convention cadre de formation CNFPT année 2013  
**Vote unanime**

✓ Modification de la délibération n°57/2011  
**Vote unanime**

✓ Demande de subvention pour la rénovation des terrains de tennis  
**Vote unanime**

## Le CFA dévoile ses atouts !



*C'est un rendez-vous incontournable et un succès qui ne se dément pas. Une fois de plus, la journée de découverte des métiers du centre de formation d'apprentis de Carros a réuni de nombreux jeunes... Dont certains intégreront certainement la structure à la rentrée prochaine !*



Tout au long de l'année, ils sont élèves au CFA de Carros. Mais l'espace d'une journée, ils deviennent les professeurs. En partant du principe que les apprentis sont certainement les mieux placés pour parler des avantages et des inconvénients de leur formation et du métier qu'ils apprennent, ce sont bien eux qui guident les collégiens pendant cette journée un peu particulière. Si les professeurs et l'équipe de direction de la structure ne sont jamais très loin pour compléter les informations, c'est donc bien un dialogue entre jeunes qui s'instaure. De la théorie à la pratique, il n'y a ce jour-là qu'un seul pas... que les visiteurs n'hésitent pas à franchir. En tout, le CFA a donc dévoilé les atouts de ses 14 métiers, regroupés dans les pôles alimentaire, soins et services à la personne, transports et environnement, art et création, image. Toute la journée, des centaines de collégiens venus de tout le

département ont donc visité les installations du CFA et été initiés aux métiers qui les intéressaient. Parmi eux, nul doute que certains demanderont leur inscription pour la rentrée prochaine. D'autant plus que les apprentis carrossois sont particulièrement performants ces dernières années avec de nombreux titres à la clé, dont certains au niveau national ! L'excellence. Voilà justement l'un des thèmes évoqués par Antoine Damiani (maire,

conseiller général et vice-président de la métropole Nice Côte d'Azur) et Marc Champroux (directeur du CFA) à l'heure des discours. À noter aussi, parmi les moments forts de cette journée de découverte des métiers, le show haut en couleur proposé par les sections coiffure, esthétique, boulangerie et poissonnerie.



**D**ans le cadre du dispositif Ville Vie Vacances, des jeunes issus des centres sociaux *La Passerelle* (Carros), *La Ruche* (Nice) et de l'association *Harjes* (Grasse) ont participé au projet « Jeune et citoyen en 2013 » sur le thème de la découverte des secours en montagne. Les objectifs de cette opération étaient multiples. Il s'agissait à la fois de mutualiser les moyens, de sensibiliser les jeunes à la notion de valeur citoyenne et à l'impact du geste éco-citoyen et de favoriser la mixité sociale et intergénérationnelle. En outre, cette action aura permis de sensibiliser les jeunes aux métiers de la montagne et de leur proposer un regard différent sur les forces de l'ordre. Tout a commencé par une démonstration d'évacuation d'un blessé par hélitreuillage effectué en présence des équipes de la sécurité civile et de la brigade de prévention de la délinquance juvénile (BPDJ). Puis, direction Isola village pour une autre démonstration, conduite par le peloton de gendarmerie de haute



montagne (PGHM). Il s'agissait cette fois-ci de détecter puis d'évacuer par hélicoptère une victime ensevelie sous la neige, munie d'une balise de détresse. Enfin, avec les sapeurs pompiers, les jeunes ont également pu s'initier aux gestes de premiers secours. Tout cela méritait bien un peu de loisirs. C'est pourquoi le projet prévoyait également un moment

de détente en ski. À leur retour, les jeunes ont pu revivre ces bons moments grâce à un diaporama diffusé lors de la restitution de cette aventure devant les partenaires du projet, la première adjointe Christine Charles et plusieurs élus carrossois. Nul doute que d'autres actions similaires seront programmées prochainement...

## Jobs d'été : inscriptions jusqu'au 30 mai

**C**omme chaque année, l'opération « jobs d'été » est reconduite par la commune de Carros. Le service des espaces verts, la médiathèque André Verdet et le centre international d'art contemporain (Ciac) accueilleront en effet 34 jeunes sur la période estivale. Grâce à ce dispositif, les jeunes Carrossois peuvent appréhender le monde du travail et acquérir une première expérience professionnelle. Ils découvrent également le service public et ses exigences.

### Service des espaces verts

**Nombre de postes :** 28

**Âge :** 16 à 18 ans

**Période :** du 8 juillet au 30 août 2013 (4 périodes de 15 jours)

**Quotité de travail :** 20h hebdomadaires (le matin)

### Médiathèque André Verdet

**Nombre de postes :** 3

**Âge :** plus de 18 ans

**Période :** du 2 juillet au 10 août 2013 (3 périodes de 15 jours)

**Quotité de travail :** 30h hebdomadaires (du mardi au samedi)

### Centre international d'art contemporain

**Nombre de postes :** 3

**Âge :** plus de 18 ans

**Période :** du 3 juillet au 1<sup>er</sup> septembre 2013 (3 périodes de 21 jours)

**Quotité de travail :** 35h hebdomadaires (travail dimanches et jours fériés)

• Retrait des dossiers de candidatures auprès de l'accueil de la mairie uniquement pour les jobs d'été espaces verts.

• Pour médiathèque et Ciac, envoyer CV et lettre de motivation à :

*M. le maire, direction des ressources humaines, service emploi, formation, GPEC  
2 rue de l'Eusière, 06510 Carros.*

**Date limite des dépôts des candidatures le 30 mai 2013**

Renseignements auprès de Julie Canino, assistante de gestion chargée de l'emploi :

04 92 08 44 70

rh.emploi@ville-carros.fr

## Le cougourdon dans tous ses états !

*Pendant plusieurs mois, un vaste projet va être mené autour du cougourdon réunissant les services municipaux, le centre social, les jardins partagés, le forum Jacques Prévert, les associations, les écoles ainsi que des artistes et différents intervenants. En ligne de mire : le carnaval 2014 !*

**A**utant vous le dire tout de suite, il faudra s'habituer à voir des cougourons un peu partout dans la ville ! Dans le cadre du carnaval de Carros 2014 dont le thème sera axé autour des traditions niçoises, cette cucurbitacée bien connue dans la région va en effet faire l'objet de toutes les attentions. L'idée directrice est de décliner le cougourdon sous toutes ses formes, du jardinage à l'instrument de musique en passant par l'art contemporain. Et pour y parvenir, les organisateurs ont imaginé une multitude d'activités ! Les enfants étaient les premiers à entrer dans la danse. Encadrés par les équipes du centre social *La Passerelle* et des jardins partagés de Carros, des élèves issus



de six groupes scolaires (Jean Moulin, Laurent Spinelli, Paul Éluard, Boris Vian, Rosemarines et Louis Fiori) ont semé des graines pour faire pousser des cougourons. Mais avant cette phase « jardinage », ils ont eu la visite d'Yves Rousguisto, coordinateur artistique, plasticien sonore et véritable spécialiste du cougourdon ! Il a parlé avec passion des multiples utilisations de cette cucurbitacée aux propriétés pour le moins exceptionnelles qui peut se transformer en récipient imperméable, en sculpture ou en instrument de musique.

### | Une *vespa* pour le carnaval 2014

Dans la tradition « nissart », il existe d'ailleurs des orchestres qui ont pour nom *la vespa* (l'abeille), en référence au son de ces instruments qui peuvent faire penser à un bourdonnement. L'un des objectifs est notamment de créer une *vespa* pour le carnaval 2014. Mais d'ici-là, les animations ne vont pas manquer. Lorsque les cougourons auront commencé à pousser dans les écoles, ils seront repiqués dans des lieux qui restent à définir pour poursuivre leur croissance avec les bons soins du service des espaces verts et de toutes les bonnes volontés. On devrait en voir dans les jardins partagés mais aussi et surtout sur certains espaces verts de la commune ! Viendront ensuite les phases de récolte et de transformation. Le projet sera en outre enrichi de tables rondes et autres ateliers avec notamment Yves Rousguisto et Annie Sidro, présidente de *Carnaval sans frontières*, spécialiste internationale des carnivals et parades urbaines. Le cougourdon – utilisé par beaucoup d'artistes de renom – fera également l'objet d'ateliers artistiques, d'événementiels et surtout d'une exposition au centre international d'art contemporain. De la plantation des premières graines jusqu'au défilé carnavalesque de 2014, soyons certains que le cougourdon se mettra... dans tous ses états !

## Le site internet de *Carros Parentalité* officiellement lancé !

Le projet *Carros Parentalité* – mené à l'initiative du pôle parentalité de la caisse d'allocations familiales des Alpes-Maritimes et de l'agence de la cohésion sociale et de l'égalité des chances – peut se définir comme un « espace ressource » pour les familles et les professionnels en recherche de réflexion, de partage ou d'appui pédagogique en faveur de la parentalité. Le centre social *La Passerelle* a été choisi pour la mise en place de ce dispositif à Carros, en partenariat avec l'éducation nationale, le pôle éducation, jeunesse et sports (notamment le service Cajip et le périscolaire de l'école Spinelli), le *Carros handball-club*, les associations de parents d'élèves ainsi que les associations *ABA apprendre autrement* et *Montjoye*. Bien entendu, le projet intègre aussi l'implication des parents, des adolescents et des enfants. Concrètement, le dispositif vise trois objectifs : s'ouvrir à tous (les actions soutenues par *Carros Parentalité* sont destinées à l'ensemble des Carrossois, aux familles et aux professionnels dans la grande diversité des situations et des structures familiales), placer l'intérêt de l'enfant au cœur des préoccupations, favoriser l'expression des capacités et l'exercice des responsabilités parentales.

Le 9 avril dernier, un pas important a été franchi dans le développement du projet avec le lancement officiel du site internet dédié au dispositif. Un événement fêté à la salle Ecovie en présence des différents partenaires. Ce site permet de rendre compte des actions menées dans le cadre de *Carros Parentalité* mais il représente également un formidable outil de communication entre parents, jeunes, professionnels et partenaires via un contenu dynamique et interactif. Il sera notamment alimenté par des enregistrements audio et vidéo, des productions artistiques faisant référence à la parentalité. Les thèmes seront choisis par les participants, notamment dans le cadre des « Regards croisés », qui mettront en miroir l'expression des parents et des jeunes.



Pour découvrir l'actu de *Carros Parentalité*, rendez vous désormais sur : [www.carrossparentalite.org](http://www.carrossparentalite.org)



# Jeunesse

## Le jeu vidéo, quelle histoire !

Qu'il semble loin le temps où l'on s'enthousiasmait à l'idée de pouvoir se défier à un jeu de ping-pong où les raquettes étaient représentées par un trait vertical et la balle par un point, le tout sur une console de jeu lourde et volumineuse ! Aujourd'hui, le degré de réalisme des jeux



vidéo a atteint un niveau tel que la frontière avec la réalité est parfois difficile à discerner... Dans le cadre des rencontres parents de la direction de l'éducation, la médiathèque André Verdet et le service Cajip accueillent une exposition commentée et des animations autour du thème « Le jeu vidéo toute une histoire ». Les enfants, les jeunes et aussi quelques adultes ont ainsi pu prendre en main les manettes et tester les différentes consoles contemporaines mais aussi... beaucoup plus anciennes. Des passionnés et véritables historiens des jeux vidéo de l'association *Kernel Panic* ont quant à eux apporté un éclairage plus précis sur l'évolution des technologies et des graphismes au cours des dernières décennies. Les équipes de la médiathèque et du Cajip étaient elles aussi mobilisées pour l'occasion. En tout cas, en jouant à *Space Invaders* ou au tout premier *Mario Bros*, certains auront certainement ressenti une pointe de nostalgie. Pour les plus jeunes, ce fut sans doute une réelle découverte.



## Le pays basque dans les assiettes !

Dans le cadre des repas à thèmes, les élèves des cantines carrossoises ont eu droit à une balade en pays basque. Au menu : salade landaise, poulet basquaise, pommes sarladaises, fromage de brebis et gâteau façon basque. Un vrai régal !





# AGENDA

TOURNOI DES FRAISES /  
dimanche 12 mai /



> Fête des voisins

> Nuit des musées

● 3, 4 et 5 mai  
**Fête des fraises et des plantations de printemps**

39ème édition

**Place Louis Frescolini**

Entrée libre

Navettes gratuites

● Samedi 4 mai 11h  
**Vernissage de l'exposition Opus memoria dans les bois**

**Villa Barbary - Carros village**

**Exposition de Patricia Gaultier**, organisée par l'association de plasticiens OSCARR, visible du 3 au 21 mai aux horaires d'ouverture de l'office de tourisme : de 10h à 12h30 et de 14h à 17h. Fermé le lundi. Entrée libre.

**oscar.art.free.fr**

● Mercredi 8 mai  
**Commémoration de la victoire du 8 mai 1945**

**Carros village**

10h Rassemblement à l'entrée du village

10h15 Cérémonie au monument aux morts et dépôt de gerbe par l'APC

Carros centre ville

Stèle place du 8 mai 1945

11h Rassemblement devant l'hôtel de ville

11h15 Cérémonie au monument aux morts et dépôt de gerbe par ACVG-UFAC

12h15 Apéritif d'honneur à l'hôtel de ville

Tél. 04 92 08 43 52

- Jeunesse
- Culture
- Évènement
- Commémoration
- Réunion
- Sport
- Solidarité
- Divers

● Samedi 11 mai 15h  
**Rendez-vous libre : clôture de la saison**

**Place Louis Frescolini**

Programme spécial aux Jardins partagés des Plans de Carros avec des lectures déambulatoires par la Cie Voix Public et une rencontre avec l'artiste Serge Pesce.

Venez avec votre propre instrument de musique, on parlera de cultures, de musique, de légumes, entre autres !

Déplacé au café du Forum en cas de pluie.

Pour parents et enfants. Goûter offert

Entrée libre - Tél. 04 93 08 73 19

● Du samedi 11 mai au samedi 8 juin  
**Ateliers d'écriture**

**Médiathèque André Verdet, salle Izzo**

De l'écriture au mixage : composer un titre rap.

Cycle de 5 séances animées par Grégory Giardana, auteur-compositeur.

À partir de 15 ans - Gratuit, sur

réservation - Tél. 04 93 08 73 19

● Samedi 11 mai  
**Handball - Tournoi sous les étoiles**

**Espace Pierre Jaboulet**

Organisé par le CHBC Tél. 04 93 29 14 19

● Dimanche 12 mai  
**Handball - Tournoi des fraises**

**Espace Pierre Jaboulet**

Organisé par le CHBC Tél. 04 93 29 14 19

● Jeudi 16 mai, 10h30  
**Éveil sonore**

**Médiathèque André-Verdet**

Animé par Jean-Baptiste Boussougou.

Gratuit. Pour tout-petits. Sur réservation.

Tél. 04 93 08 73 19

● Samedi 18 mai 17h30-22h  
**Nuit européenne des musées**

**CIAC**

Visite nocturne du Ciac et de l'exposition Neal Beggs. Tous publics. Gratuit.

Tél. 04 93 29 37 97

[www.ciac-carros.fr](http://www.ciac-carros.fr)

● Lundi 20 mai  
**Vide grenier**

**Carros village**

Organisé par le comité des fêtes du village.

Tél. 06 31 48 31 64

● Mardi 21 mai, 10h30  
**Bébés lecteurs**

**Médiathèque André-Verdet**

Animé par Pari Mix' Cité. Séance réservée aux assistantes maternelles. Sur réservation. - Tél. 04 93 08 73 19

● Samedi 25 mai  
**Les métiers du cinéma**

**Médiathèque André Verdet, salle Izzo**

11h Rencontre avec Christine Lipinska, réalisatrice, et projection de son film Le cahier volé (1992).

Le cycle « Les métiers de... » est l'occasion de rencontrer des professionnels et découvrir les coulisses de leur métier...

À partir de 12 ans.

Entrée libre dans la limite des places disponibles. Tél. 04 93 08 73 19

● Mercredi 29 mai 10h30  
**Conte**

**Médiathèque André Verdet**

Contes par Marien Guillé, association Histoire d'écrire.

À partir de 7 ans. Entrée libre, sur

réservation - Tél. 04 93 08 73 19

● Samedi 25 mai 11h  
**Vernissage de l'exposition Emotions et réflexions**

**Villa Barbary - Carros village**

Exposition de N. Mélikoff-Signouret, organisée par l'association de plasticiens Oscarr, visible du 24 mai au 11 juin.

**oscar.art.free.fr**

● Jeudi 30 mai 18h  
**Conseil municipal**

**Salle du conseil**

Tél. 04 92 08 44 70

● Vendredi 31 mai  
**Fête des voisins**

**Dans tous les quartiers**

Tél. 04 92 08 43 55



> Tournoi des fraises

> Commémoration du 8 mai 1945

● Samedi 1er juin  
**Journée des familles  
" Sur un air de fête  
foraine "** - Les 10 ans !

**Parc forestier**

Programme page 36

Tél. 04 97 02 80 60

● Dimanche 2 juin 15h-17h  
**Un dimanche en  
famille**

**Ciac**

Parcours et atelier ludique à partir de l'exposition de Neal Beggs suivis d'un goûter. Parents et enfants à partir de 6 ans. Gratuit, sur réservation.

Tél. 04 93 29 37 97

[www.ciac-carros.fr](http://www.ciac-carros.fr)

● Samedi 8 juin  
**Hommage aux morts  
pour la France à la  
guerre d'Indochine**

**Carros centre ville**

Stèle place du 8 mai 1945

11h Rassemblement devant l'hôtel de ville

11h15 Cérémonie au monument aux morts et dépôt de gerbe par ACPG/CATM - Tél. 04 92 08 43 52

● Dimanche 9 juin  
**Fête de la Saint-  
Claude**

**Carros village**

10h : messe célébrée en l'église Saint-Claude

12h : repas au feu de bois - Allée de la villa Barbary

Prix 20 € (offert pour les - 12 ans)

Réservations comité des fêtes de

Carros village : 06 31 48 31 64

14h30 : Loto

● Jusqu'au 9 juin  
**Exposition Neal Beggs**

Peinture, dessin, collage, son, installation in situ - **CIAC**

Exposition suite à une résidence de l'artiste, en partenariat avec le Fonds régional d'art contemporain de Provence-Alpes-Côte d'Azur et dans le cadre du projet Ulysse de Marseille-Provence 2013.

Exposition visible aux horaires d'ouverture du château : de 10h à 12h30 et de 14h à 17h30. Fermé le lundi et jours fériés.

Tél. 04 93 29 37 97

[www.ciac-carros.fr](http://www.ciac-carros.fr)

**RÉGULIERS**

● **Médiathèque André-Verdet**

Tous les samedis à partir de 12h  
**Pause musicale** : découverte d'un CD. Tout public.

● Samedis 4 et 18 mai à partir de 15h  
**Pause ciné** : projection d'un film. Tout public.

Thème du mois : les Palmes d'or et la musique

● Tous les mercredis de 10h30 à 11h  
**Racontines** : lectures par les bibliothécaires. Jeune public.

Entrée libre. Horaires d'ouverture le mardi 10h-12h30 et 14h-19h, mercredi 10h-18h, vendredi 10h-12h30 et 14h-19h, samedi 10h-18h. - Tél. 04 93 08 73 19

[www.mediathèque-carros.fr](http://www.mediathèque-carros.fr)

● Tous les samedis 9h30-12h

**Bébés nageurs**

**Piscine**

7€ par famille (bébé + 2 adultes + 1€ pour le 2ème enfant) - 25€ la carte des 5 entrées - Tél. 04 93 08 75 91

● Tous les mardis 8h30 à 11h30

**La farandole**

**Maison de l'enfance**

Lieu d'accueil parents-enfants : les enfants de 0 à 4 ans accompagnés d'un adulte et les femmes enceintes s'y rencontrent. Deux accueillantes sont à l'écoute de tous.

Tél. 04 92 08 26 16

Le forum Jacques Prévert en partenariat avec la ville de Carros présente

les **SPECTACLES VIVANTS**

MERCREDI 15 MAI, 9H15 ET 10H30

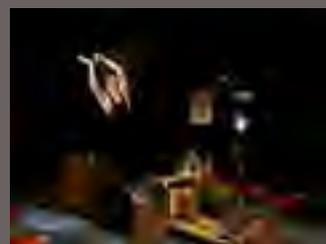
**Mon petit  
cœur dans  
le navire**

BE

Liliva est partie. La maison est vide. Son sac a été oublié sur le palier. Zut !

Il faut aller lui porter. Non... Trop tard ! Son absence est encore plus forte. La mer est là, devant. Un navire attend sur le bord du rivage. S'embarquer ! Vite ! La côte s'éloigne... Au revoir ! Une traversée incroyable commence... Bonjour !

**Tarif unique : 6 €**



© Gabriel Fabre

MERCREDI 22 MAI, 9H30 ET 16H



**Le jardin d'images**

Cie Bell'aâme / Serge Pesce

Guitare cougourdette, caxixi, guitariole sont les drôles d'instruments qui peuplent le jardin de Serge Pesce. Un jardin où les petits sont invités à découvrir une série de pièces évocatrices et à

jouer eux aussi pour composer leur propre album d'images sonores. L'auditeur est ainsi emporté dans des espaces apaisants où la rêverie, la fraîcheur et la jubilation sont de mise.

**Tarif unique : 6 €**

SAMEDI 25 MAI, 10H30

**Piccoli  
sentimenti**

TOF Théâtre / Teatro delle Briciole

Dans un cocon de voiles, décor délicat de bric de broc et de brin-



© Mélisa Stern

dilles, un souffle berce les feuilles. Il n'y a rien d'autre, comme aux premiers temps du monde. Et puis soudain... Quelque chose s'agite sous la terre : un être indéfini qui rampe. Quand son visage se révèle, alors tout commence vraiment. C'est le début des « petits sentiments », ceux qu'éprouve, un à un, l'unique personnage de ce spectacle, une marionnette grande comme la main.

**Tarif unique : 6 €**

# LA QUINZAINE des ENFANTS

Du 2 au  
15 juin 2013

## AU PROGRAMME...



Samedi 1 <sup>er</sup> juin de 14h30 à 19h	Ouverture de la quinzaine - Journée des familles	Parc forestier
À partir du 1 <sup>er</sup> juin	Expo LEC sur le thème du cirque	La Passerelle
Lundi 3 juin à 17h	Spectacle école ODV Guillonnet	Salle J. Gréco
Mardi 4 juin à 17h	Spectacle école Jean Moulin	Salle J. Gréco
Mardi 4 juin de 8h30 à 11h30	La Farandole	Maison de l'enfance
Jeudi 6 juin à 10h30	Atelier d'éveil sonore pour les tout-petits	Médiathèque
Vendredi 7 juin à 20h30	Spectacle de collégiens « We will rock you »	Salle J. Gréco
Vendredi 7 juin à 18h	Vernissage de l'exposition « travaux d'atelier »	CIAC
7 juin au 1 <sup>er</sup> septembre	Exposition	CIAC
Samedi 8 juin de 8h à 20h	Tournoi Mesclun- 20 ans du club de basket	Gymnase
Lundi 10 juin à 17h30	Remise des diplômes club «coup de pouce»	Mairie
Mardi 11 juin à 10h30	Clôture des bébés lecteurs	Médiathèque
Mardi 11 juin à 17h	Spectacle école Paul Éluard	Salle J. Gréco
Mardi 11 juin à 8h30-11h30	La Farandole	Maison de l'enfance
Mardi 11 juin (temps scolaires)	Hand culture	Stade de football
Jeudi 13 juin à 11h30-12h30	Repas à thèmes : « la Provence »	Dans les écoles
Jeudi 13 juin à 17h	Spectacle école Boris Vian	Salle J. Gréco
Jeudi 13 juin à 18h	Comité consultatif de la vie scolaire	Mairie
Vendredi 14 juin à 15h	Spectacle école Jean Giono	Salle J. Gréco
Vendredi 14 juin à 17h	Spectacle école Alphonse Daudet	Salle J. Gréco
Vendredi 14 juin à 19h	Repas des adhérents et rendez-vous famille	Forum J. Prévert
Samedi 15 juin de 9h à 12h	Conférence « parentalité et bienveillance »	Salle J. Gréco
Samedi 15 juin de 9h30 à 21h	Tournoi de fin d'année de Carros Judo	Halle aux sports
Samedi 15 juin de 8h à 18h	Fête de fin d'année du bushido karaté	Gymnase
Samedi 15 juin de 19h à 23h	Fête de fin d'année de la gymnastique rythmique	Halle aux sports
Lundi 17 juin à 19h	Soirée café théâtre	Café du Forum
Mardi 18 juin à 17h -18h30	Moment festif « Tous en piste ! »	La Passerelle/École Spinelli
Mercredi 19 juin de 10h à 12h	Fête de l'EMS découverte et clôture de la quinzaine	Halle aux sports

● Ouvert à tous

● Ouvert aux publics des structures



# Jeunesse

Des vacances de  
printemps ludiques...



... et sportives !



## Des jeunes handballeurs gourmands pour le *tournoi Chocol'hand* !

**C**omment concilier un tournoi de handball qui s'adresse aux joueurs en herbe et les festivités de Pâques ? Le *Carros handball-club* a su répondre à cette question en organisant au gymnase du Planet une animation intitulée « Chocol'hand » ! Il y était bien entendu question de handball mais aussi et surtout d'amusement et de convivialité... Sans oublier la gourmandise ! Car les petits handballeurs présents n'ont pas manqué de dénicher les surprises en chocolat aux quatre coins du gymnase. Mais avant cela, ils étaient réunis dès le matin sur le parquet. En tout, 150 enfants de 4 à 9 ans, issus de neuf clubs du départ-



tement, avaient donc rendez-vous à Carros. Au programme : des ateliers sportifs avec pour thèmes le chocolat et les pirates ! L'après-midi, avant le final gourmand, place aux rencontres et aux tournois. Une animation forcément appréciée par tous.

Le *Carros handball-club* prépare désormais son grand rendez-vous annuel, le tournoi des fraises, qui aura lieu le dimanche 12 mai sur le stade du complexe Pierre Jaboulet. Il sera précédé la veille par le traditionnel tournoi sous les étoiles.

## Ironman 2013 : le mythique triathlon de Nice passera par Carros !

**L'**Ironman France Nice 2013 aura lieu le dimanche 23 juin et passera par Carros. Ce triathlon longue distance est devenu un rendez-vous incontournable de la discipline et devrait rassembler, pour sa 9<sup>e</sup> édition, des sportifs professionnels et amateurs du monde entier. On attend en effet plus de 2800 athlètes de près de 70 nationalités différentes ! Au programme : 3,8 km de natation, 180 km de vélo et 42,2 km de course à pied. Les passionnés pourront donc voir les triathlètes tout au long du parcours qui traverse pas moins de 17 communes. Carros sera notamment concernée par le passage du secteur vélo. N'hésitez pas à venir encourager



les champions mais aussi les amateurs qui ont accepté de relever le défi. L'an passé, les belges avaient été à l'honneur avec les victoires de Frederik Van Lierde chez les hommes et Tine Deckers chez les dames. Qui seront les lauréats de cette édition 2013 ? Réponse le dimanche 23 juin...

**Les infos route et les déviations installées le jour de la course seront détaillées dans le prochain *Carros Infos*.**



# Culture

## Les enfants en plein rêve dans l'univers d'Isabelle Chatellard



À plus de 40 ans, Isabelle Chatellard a su garder cette part de rêve et d'imagination propre à la petite enfance. Illustratrice de talent formée à l'école Émile Cohl de Lyon, elle a contribué à une quarantaine d'albums depuis 1990 dont certains ont été traduits en plusieurs langues (anglais, italien, espagnol, portugais, néerlandais, japonais...) Elle a notamment illustré des textes d'Anne-Sophie de Monsabert et Hubert Ben Kemoun. Parmi les sujets d'inspiration d'Isabelle Chatellard figure l'univers du cirque. C'est d'ailleurs cette thématique qui a été choisie par la médiathèque André Verdet pour accueillir l'illustratrice. Du 2 au 20 avril, des originaux extraits de deux de ses albums – *Le cirque aux étoiles* et *Sur le fil* – étaient en effet

exposés à Carros<sup>(1)</sup>. Cerise sur le gâteau, Isabelle Chatellard s'est rendu à la médiathèque pour y animer un atelier créatif. L'artiste a pu expliquer son travail avant que les enfants ne passent de la théorie à la pratique. Un moment de pur plaisir et de partage apprécié aussi bien par l'illustratrice que par les enfants. Cette journée dédiée au thème du cirque se ponctuait par une projection de film à voir en famille. Une belle réussite.

(1) Exposition proposée par la galerie Jeanne Robillard.

## Communiqué



**Compagnie Voix Public :  
un appel aux dons pour le  
festival d'Avignon !**

La compagnie carrossoise *Voix Public* fait appel à votre générosité, abnégation, altruisme, bonté, charité, clémence, désintéressement, dévouement, largesse, libéralité, magnanimité, munificence, abondance, bienfaisance, fécondité, fertilité, mansuétude, philanthropie, productivité, richesse... Enfin... à votre portemonnaie, afin de soutenir sa participation au prochain festival d'Avignon off avec sa dernière création jeune public *La jeune fille, le diable et le moulin*, d'Olivier Py.

Rendez-vous sur « Kiss Kiss Bank Bank » pour accéder à la globalité de notre projet, participer à cette collecte et à cette belle aventure humaine et artistique. De nombreux lots sont à gagner pour les plus rapides d'entre vous... Et surtout, n'hésitez pas à en parler autour de vous ! On compte sur vous ! Merci d'avance à tous !

Vous découvrirez comment devenir mécène (reçu fiscal à l'appui) des arts et de la culture en vous rendant sur le site [www.kisskissbankbank.com](http://www.kisskissbankbank.com). Tapez ensuite Voix Public dans la section « Rechercher un projet » puis cliquez sur le spectacle.

*La jeune fille, le diable et le moulin*, d'Olivier Py, est une fable théâtrale inspirée du conte des frères Grimm, *La jeune fille sans mains*. L'histoire : un pauvre meunier signe un pacte avec

un homme. La richesse en contrepartie de ce qu'il y a derrière son moulin. Il accepte, pensant céder son vieux pommier. Il vient de livrer sa fille au Diable. Elle lui résiste et quitte la maison qui l'a vue naître. Abandonnée de tous, elle rencontre un prince. Jamais mariage fut si beau. Lui, part à la guerre. Elle, attend la naissance de leur enfant. Mais le Diable ressurgit...

**Programmé du 8 au 31 juillet  
à 10h45 au festival  
d'Avignon off.**



## Les coups de cœur de la médiathèque

*Les bibliothécaires de la médiathèque André Verdet vous font partager leur découverte et leur enthousiasme pour un livre, un album, un CD ou un film.*

### COUP DE COEUR JEUNESSE

#### **La madeleine de Proust**

Betty Bone  
Éditions courtes et longues, 2011  
Texte illustré



Marcel Proust n'est pas un écrivain pour les enfants. Et pourtant, c'est à eux qu'il s'adresse lorsqu'il évoque une petite madeleine, un baiser de maman ou ses premiers émois amoureux. Betty Bone illustre trois extraits de Du côté de chez Swann d'images pétillantes et lumineuses. Une rencontre originale entre un grand auteur classique et un illustrateur.

### COUP DE COEUR ADULTE

#### **L'orchestre des doigts**

Osamu Yamamoto  
Kankô, 2006  
Manga en 4 tomes

Manga passionnant qui parle de l'histoire des sourds au Japon au XXème siècle à travers l'histoire d'un institut pour enfants sourds et pour enfants aveugles. Takahashi, professeur dans une école pour sourds et pour aveugles est confronté au jeune Issaku, un jeune garçon violent et sauvage, qui ne pratique pas la langue des signes et de ce fait est totalement coupé de son entourage. Profondément ébranlé par cette rencontre, le jeune professeur va s'investir de tout son être dans sa mission et transmettre à ses élèves la beauté du monde dans le langage des signes.

Un premier tome bouleversant en même temps qu'historiquement documenté sur la vie de cette minorité au Japon dans les soubresauts de l'histoire du siècle dernier.



### COUP DE COEUR CINÉMA

#### **Camille redouble**

Noémie Lvovsky  
Gaumont 2013  
Comédie



Camille a seize ans lorsqu'elle rencontre Éric. Ils s'aiment passionnément et Camille donne naissance à une fille... 25 ans plus tard : Éric quitte Camille pour une femme plus jeune. Le soir du 31 décembre, Camille se trouve soudain renvoyée dans son passé. Elle a de nouveau seize ans. Elle retrouve ses parents, ses amies, son adolescence... et Éric. Va-t-elle l'aimer à nouveau alors qu'elle connaît la fin de leur histoire ?

### COUPS DE COEUR MUSIQUE

#### **Simple**

Sylvain Chauveau  
Fat cat 2012  
Musique contemporaine, B.O.F.



Issu de la scène rock, héritier de la musique du XXème siècle – en particulier des minimalistes américains- Sylvain Chauveau nous propose un album d'inédits. La plupart sont des bandes originales de film, mais d'autres pièces font le lien entre le goût du public attaché aux mélodies façon Tiersen (piano et cordes) et les recherches acoustiques d'une musique contemporaine parfois ésotérique. Découvrez (en attendant de futures commandes !) cet « orfèvre trop méconnu » (les Inrockuptibles) et ses ambiances mélancoliques. Un coup de cœur général qui retarde un peu le printemps...

## Foire de printemps : les stands ont envahi le centre ville !

Il y avait une belle ambiance pour cette édition 2013 de la foire de printemps ! Dès le matin, les rues du centre ville de Carros ont été prises d'assaut par les forains, parmi lesquels on notait la présence de quelques artisans. Puis, petit à petit, les Carrossois et les amateurs de bonnes affaires ont fait leur apparition entre les étals. Et pour les visiteurs, il y avait du choix. Prêt-à-porter hommes, femmes, enfants, maroquinerie, cosmétique, accessoires, montres, lunettes, bijoux, coutellerie, objets de décoration...

Sans oublier les stands de produits issus de l'artisanat tels que les bijoux en verre de Murano, les objets en bois africains, les compositions florales et écharpes faites mains. Pour les plus gourmands, les possibilités étaient également nombreuses : miel, charcuterie catalane, fromage des Pyrénées, fruits et légumes de la région... Bref, largement de quoi régaler les papilles ! Mais pour que cette foire de printemps soit un plaisir pour tout le monde, il ne fallait pas oublier les enfants. D'où la présence de manèges, d'une pêche aux canards et même d'un trampoline. Dernière curiosité à signaler : le stand *Auto Bleue* de Nice Côte d'Azur où l'on pouvait tester gratuitement les véhicules électriques. Désormais rendez-vous est pris pour la prochaine foire... d'automne !



## Fête de la Saint Claude

Carros village

**DIMANCHE  
9 JUIN  
2013**

**10h - Messe**  
Église St Claude

**12h - Repas au feu de bois**  
Allée de la villa Barbary  
**Tarif : 20 €**

Offert pour les - de 12 ans  
Réservations comité des fêtes de Carros village  
**06 31 48 31 64**

**14h30 - Loto,**  
nombreux lots à gagner

**CHANTEURS  
MUSICIENS**  
Venez fêter la musique  
**vendredi 21 juin 2013**  
avec  
la ville de Carros

**Renseignements  
04 92 08 43 55**

Dans le cadre de la fête de la musique, la ville de Carros propose aux chanteurs et musiciens amateurs de venir s'exprimer sur scène (place du forum Jacques Prévert) le vendredi 21 juin. Afin d'assurer la meilleure organisation possible, si vous souhaitez prendre part aux animations de la fête de la musique, n'hésitez pas à contacter dès maintenant le service des manifestations au **04 92 08 43 55**.

Renseignements  
**06 31 48 31 64**



# Vie de la cité

## La Croix Rouge inaugure sa « vesti boutique »



Depuis plusieurs années, la section carrossoise de la Croix Rouge Française dispose d'un local dans la rue des Arbousiers pour mener à bien ses actions de solidarité. Mais la vente de vêtements au profit des personnes dans le besoin était une activité qui demandait davantage d'espace. C'est donc avec un immense plaisir que les responsables et bénévoles de la Croix Rouge ont pu inaugurer leur « vesti boutique », désormais installée au « Promontoire », 33 rue des Selves. Comme son nom l'indique, ce local est exclusivement réservé à la vente de vêtements. Bien entendu, ces habits sont vendus à très bas prix, certains faisant même l'objet de dons aux bénéficiaires les

plus en difficulté. Le maire, entouré de son épouse et de plusieurs élus, n'a pas caché sa satisfaction à l'heure de couper le ruban tricolore. Il faut dire que l'action sociale et à la solidarité ont toujours représenté un axe majeur du projet de la municipalité. La « vesti boutique » est ouverte le mardi et le vendredi de 9h à 11h. Le local de la rue des Arbousiers est bien entendu maintenu mais uniquement pour le volet social : écoute, conseil, distribution alimentaire.

---

**Croix Rouge Française 04 93 08 15 26 (Carros)**

**Vesti boutique 04 22 16 32 60**

---

## Le club Amitié & Loisirs fête les 91 ans de Lili

Née en 1922, Liliane Alzingre – que tout le monde connaît à Carros sous le diminutif de Lili – vient de fêter avec ses amis du club Amitié & Loisirs ses 91 ans. Pour l'occasion, la doyenne du club – qui n'hésite pas à pousser la chansonnette – était bien entourée. À l'heure de partager le gâteau d'anniversaire, elle s'est souvenu avec émotion de sa jeunesse active dans l'armée où elle occupait le poste de chauffeur dans les transmissions avec le grade de caporal. Aujourd'hui, elle profite de ses loisirs (loto, jeux de cartes) et chante régulièrement avec ses amis du club Amitié & Loisirs. Lili a deux enfants, trois petits-enfants et un arrière petit-fils.



## »» Infos »» Infos »» Info



### Atelier récupération et décoration des pots et jardinières le 18 mai

Dans le cadre du projet « Jardins aux balcons », l'association *Lartricolore 3r* et l'association *Les jardins partagés de Carros* organisent un atelier de récupération et décoration de pots et jardinières, le samedi 18 mai, de 14h à 17h, à la salle Le garage (à côté de la salle Léopold Vitorge). Venez nombreux !

Renseignements au centre social  
La Passerelle : 04 93 08 78 03

### Communiqué des sapeurs pompiers

L'amicale des sapeurs pompiers de Carros informe la population que la société CSP, représentée par Olivier Dutertre et Alain Mauzac, est accréditée pour démarcher les sociétés de notre secteur d'intervention pour les publicités du calendrier 2014.

# Vie de la cité

## Voyage de rêve sur l'île d'Elbe pour 45 retraités !



À l'initiative du centre communal d'action sociale (CCAS), 45 retraités de la ville de Carros ont découvert avec émerveillement les beautés italiennes de l'île d'Elbe. Accompagnés de Myriam Jean-Druon (adjointe déléguée aux affaires sociales et à la solidarité), Pierre Bonnet (conseiller municipal) et Jacques Druon (membre du conseil d'administration du CCAS), ils ont pris la route en direction de cette île située entre la Corse et la région toscane. Installés dans un magnifique hôtel à Marina di Campo, une station balnéaire pittoresque, ils ont ensuite multiplié les visites pendant quatre jours. Au programme : excursion à Portoferraio, visite des musées et de la résidence de Napoléon 1<sup>er</sup> à San Martino, découverte de Porto Azzuro et Capoliveri, visite d'une taillerie de pierres précieuses, découverte de la côte occidentale et des localités telles que Marciana Marina... Le tout agrémenté de repas gastronomiques et d'une soirée dansante. Sur le chemin du retour, la délégation carrossoise a même fait une halte à Pise. Autant dire que les retraités de la commune qui ont pris part à ce voyage sont revenus à Carros avec des souvenirs plein la tête.

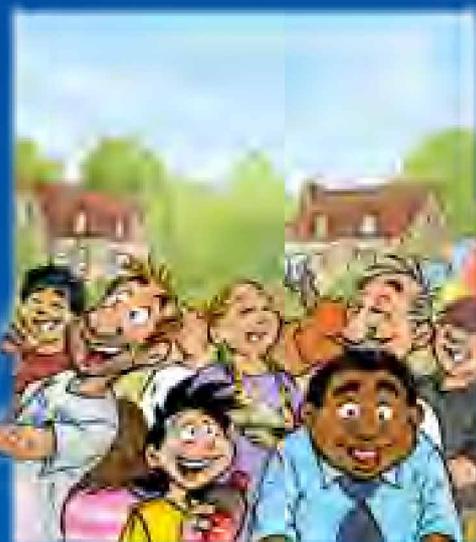
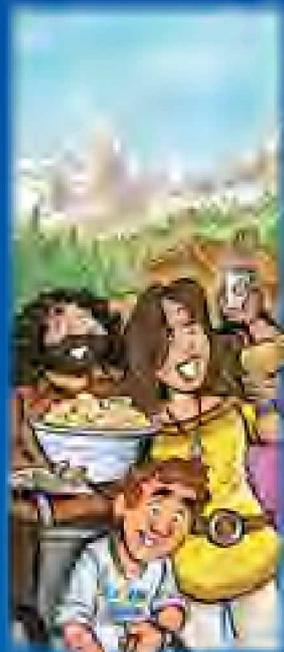
## Deux nouveaux visages à la police municipale

Dans le cadre du développement de l'activité de la police municipale (PM) et de son passage à un mode de fonctionnement 24h/24h voulu par la municipalité, deux agents ont récemment rejoint l'équipe placée sous la responsabilité de Philippe Martin.

**Johan Baradel** est arrivé à la PM de Carros le 1<sup>er</sup> avril dernier. Originaire de la région alsacienne, il a effectué son école de gendarmerie à Montargis avant d'exercer pendant quatre ans et demi au sein de la gendarmerie de Metz (Moselle) puis du peloton de surveillance et d'intervention de la gendarmerie de Nice. Il travaille ensuite comme convoyeur de fonds avant d'intégrer la PM de Carros.

**Loïc Duforestel** est quant à lui arrivé le 1<sup>er</sup> mars. Après cinq années de gendarmerie – un an à Lauzet Ubaye (Alpes de Haute Provence) et quatre ans au peloton de surveillance et d'intervention de la gendarmerie de Nice – il travaille pendant un an dans le privé comme agent de sécurité et rejoint ensuite l'équipe de la PM à Carros.

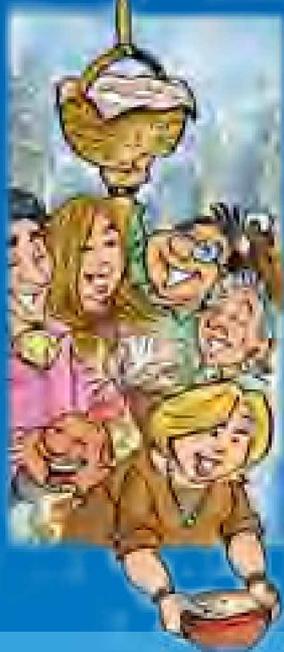




à

# CARROS

**Vendredi**  
**31 mai 2013,**  
**invitez vos voisins**  
**à prendre**  
**un verre !**



## **Vous voulez participer à la fête des voisins ?**

Mettez une affiche dans votre hall, ou devant votre maison, en y inscrivant votre nom, l'heure et le lieu de l'apéritif et glissez les invitations dans les boîtes aux lettres ou sous les paillasons !

Vous pouvez vous procurer l'affiche et les invitations pour vos voisins dans votre mairie ou votre organisme HLM, s'ils sont partenaires, ou en la téléchargeant sur notre site internet.

**N'hésitez surtout pas à vous regrouper avec d'autres voisins pour organiser ensemble cette soirée !**

**Chacun pourra apporter quelque chose (quiche, boissons, gâteau...).**

**la fête**  
**des**  
**voisins**

[www.immeublesenfete.com](http://www.immeublesenfete.com)

# Vie économique

## Bella Ragazza s'occupe de vos cheveux !

Titulaire d'un CAP coiffure obtenu au centre de formation d'apprentis de Carros et d'un brevet professionnel avec option « coloriste – permanentiste », Sophie Gira a travaillé pendant une quinzaine d'années dans un salon de coiffure à Menton. Résidant à Carros et désireuse d'avoir son propre commerce, elle a ouvert récemment son salon sous les arcades de la rue des Arbousiers. *Bella Ragazza* propose toutes les prestations de coiffure pour hommes, femmes et enfants mais aussi une option « beauté de la mariée ». Pour les enfants, la coupe est à 10€ le mercredi au lieu de 15€. Enfin, comme le laisse supposer le nom du salon, Sophie Gira utilise des produits italiens naturels à base de plantes.



*Bella Ragazza* est ouvert du mardi au jeudi de 9h à 12h et de 14h à 19h et les vendredis et samedis en non-stop de 9h à 18h. Mercredi après-midi sur rendez-vous.

*Bella Ragazza*

3 rue des Arbousiers

Tél. 04 89 22 33 42 / 06 20 49 49 16

## Zaz toilettage : faites plaisir à votre chien ou votre chat !

« M'occuper des animaux, c'était ma passion... J'en ai fait mon métier ! »

C'est avec un grand plaisir qu'Isabelle Hadjadj nous parle de l'ouverture de son salon de toilettage, tout fraîchement inauguré au cœur du centre commercial, rue de l'Eusière. Après avoir travaillé dans le secréta-

riat puis dans l'univers de l'onglerie, Isabelle a donc décidé de s'orienter vers sa véritable passion : les chiens et les chats. Pendant un an, elle travaille dans un salon de toilettage avant de franchir un nouveau cap en ouvrant son propre institut. « Cela correspond à un réel besoin sur Carros et les clients n'ont pas tardé à venir me voir avec leur animal de compagnie », nous explique la gérante de *Zaz toilettage*. Parmi les prestations proposées : toilettage chiens et chats avec coupe à la tondeuse et aux ciseaux, mais aussi bains, vente d'articles cosmétiques et accessoires, vente et conseil en nutrition. En guise d'offre de bienvenue, *Zaz toilettage* propose pendant tout le mois de mai une réduction de 20% sur la prestation service (hors vente). Une raison supplémentaire de faire plaisir à votre chien ou votre chat !



*Zaz toilettage* est ouvert du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h. Le samedi uniquement sur rendez-vous.

*Zaz toilettage*

2 rue de l'Eusière (centre commercial)

Tél. 04 22 16 54 58



## Christophe Bourgue,

### UN NOUVEAU PRÉSIDENT MOTIVÉ ET DYNAMIQUE À LA TÊTE DU CLUB DES ENTREPRISES

Quand on lui demande de parler de son tout nouveau rôle de président du club des entreprises de Carros-Le Broc, Christophe Bourgue fait preuve d'un véritable esprit d'équipe : « Lorsque nous évoquons les projets du club, je préfère que l'on dise nous plutôt que je car tout le monde a un rôle important dans cette structure. » Après des études à l'école de commerce de Paris, Christophe Bourgue travaille pendant 10 ans chez un équipementier dans le secteur de l'industrie automobile où il exerce plusieurs activités. Après deux expériences dans l'édition puis la fonderie d'aluminium, il arrive il y a 5 ans chez *Schneider Electric* en qualité de directeur financier. Il est ensuite à la tête du projet de création du site « Horizon » à Carros avant d'en devenir le directeur. Également trésorier de l'APPIM<sup>(1)</sup> et membre de réseaux locaux tels que le réseau *Entreprendre Côte d'Azur*, il aime s'investir et faire avancer les projets.

« Mon implication dans le club des entreprises, c'est avant tout du plaisir »

Il apprécie aussi et surtout l'échange et le contact humain : « J'ai réellement découvert le club des entreprises lorsque je suis devenu directeur du site *Schneider de Carros*. Jusqu'alors, j'avais la tête dans le guidon et il m'était impossible de dégager du temps. J'y ai trouvé des amis, des relations humaines et franches, sans langue de bois. » Quant à son investissement en qualité de président, il apparaît presque naturel pour cet homme

de passion et de défis : « Il s'agissait de montrer que l'entreprise *Schneider* et moi-même souhaitons nous engager dans ce formidable dynamisme économique, écologique et social qui existe sur la zone industrielle. Mon implication dans le club des entreprises, c'est avant tout du plaisir car on s'enrichit toujours au contact des autres. » Très respectueux du travail réalisé pendant 12 ans par son prédécesseur René Garacci et ravi de son entente avec le nouveau vice-président Marc Raiola, Christophe Bourgue espère donner une nouvelle impulsion et une nouvelle dynamique aux actions entreprises depuis plusieurs années sur cette zone industrielle à fort potentiel, qui regroupe environ 8000 salariés. « L'objectif prioritaire est de développer des actions qui s'adressent aussi bien aux très grosses sociétés qu'aux petites entreprises, souligne le président. Cette diversité est une force pour le club et nous devons impérativement répondre aux attentes de tous nos adhérents et des salariés. Il s'agira aussi d'aller à la rencontre de ceux qui ne nous ont pas encore rejoints. »

« De formidables atouts à faire valoir »

S'appuyant sur des actions mises en place ces dernières années (opération Carros indus'tri, plan de déplacement inter-entreprises...), le club des entreprises de Carros-Le Broc souhaite également déployer de nouveaux projets porteurs et innovants. Dans cette optique, le plan d'actions s'articulera autour de trois grands axes : être force de proposition



et moteur afin de porter l'image dynamique de la zone industrielle au travers d'actions collectives (volet économique), suggérer et favoriser des actions concrètes d'écologie industrielle au sein de l'OIN<sup>(2)</sup> éco-vallée (volet écologique), contribuer à renforcer l'attachement des adhérents et de leurs salariés à la ZI (volet social). Soucieux de travailler en coopération avec ses « voisins » du CAIPDV<sup>(3)</sup> Christophe Bourgue tient également à consolider les passerelles qui existent avec le club des entreprises de Saint-Laurent-du-Var et celui de Saint-Jeannet. On le voit, le travail ne manque pas pour le nouveau conseil d'administration. « Au sein d'une OIN qui accorde une place de choix au développement durable, la zone industrielle de Carros-Le Broc et le club des entreprises ont de formidables atouts à faire valoir », conclut Christophe Bourgue.

(1) Association des partenaires pour la promotion de l'industrie méditerranéenne.

(2) Opération d'intérêt national.

(3) Côte d'Azur industrie plaine du Var.

# Bonnes adresses

Vente - Location - Location

**Sandrine Fusini**  
Immobilier

06 22 41 14 37

Agence Contesso **ORPI**

**CARROS.**  
A saisir, 3 pièces en rez de jardin de 63 m<sup>2</sup> avec loggia de 7 m<sup>2</sup> dans une petite résidence au calme, garage, proche commerces et école.

262 000 € EXCLU  
CONTESSO

1, av. des cigales - Carros - Tél. 04 93 08 10 39

**BM immo**  
Spécialiste Nice Ouest et arrière-pays

2 rue des arbusiers - 06510 CARROS  
04 93 08 04 95

2 av. Kellermann - 06450 St Martin Vésoubie  
Tél. 04 93 03 37 18

www.bmimmo.com

**Taxi Pascal**

Carros

06 84 84 14 84

transport médical

www.carnisserie-techno.fr

**CARROSSERIE**  
*Techno*

04 93 08 16 38 Fax 04 93 73 27 50

**Taxi Frédéric**  
Commune de Carros

06 60 67 06 06  
04 93 29 12 48

**P.A.R.L. P.C. AUTOS**  
Agent Peugeot

Émission & Préparation  
Vente, location et services

Rue de la ZAC de la Grève - 06510 CARROS  
04 93 29 12 27 - Fax 04 93 29 23 39

**Le Max d'Azur et Spa**

Massage de Spa, L'Institut de Beauté  
par les L'Institut de Beauté

04 12 74 38 38

Wala Heilmittel GmbH

**arbOriste O6**

ÉLAGAGE ET SOINS DES ARBRES  
TAILLE RAISONNÉE DE VOS ARBRES  
TRABE DE BRANCHE  
ARRATAGE D'ARBRES DÉLICATS  
TRAVAUX DE SOINS

06 43 51 50 67

**T.L.P. PEROTING**  
Pneumatiques, VHS

Docteur des Vêres  
570, route de Carros  
06510 GATTIERES

04 93 08 80 33  
04 93 08 39 89

**Madé AMBULANCES**

184, rue des Larmiers  
06510 CARROS

04.93.08.75.56

www.madedambulances.com

**DI LUISA CARRELAGE**

Maintenance  
Carrelage  
Conseil et  
Création de  
votre salle  
de bain

207, Chemin de la Vallée - 06510 CARROS  
06 11 90 29 48 - www.carrelage-di-luisa.com

**SNAF**

**SNAF ROUTES**

Terrassements  
Développement Routier  
Réseaux Divers  
Sols Sportifs  
Sols Industriels

04 93 08 10 39

LIVRAISON EXTREME TOUTES DISTANCES PARALLÈLE

**TRANSPORTS R.E.S.**  
LFI GROUP

- PL/VE
- STOCKAGE
- ARCHIVAGE
- TRANSPORT DE CUISINES
- PRETS DEMENAGEMENTS
- PREPARATION DE COMMANDES

04 93 08 10 39

**Rosée Fleurs**

21, rue PROMOTEL - 06510 CARROS  
Tél/Fax 04 93 29 38 05  
www.roseefleurs.fr

Commande par 06 98 98 98 08

**AQUABAT**  
Cristallin - Soins

Fuierie générale  
Création SDB - Dépannage  
Installations - Entretien

Tél. 06 98 98 98 08  
www.aquabat.fr

## Des élus municipaux à l'écoute des gens

LISTE ENSEMBLE ”  
CONSTRUISSONS LE CHANGEMENT

Lors du dernier conseil municipal, fidèles à notre démarche d'élus objectifs, constructifs et responsables, nous nous sommes abstenus pour le vote du budget.

Le vote du budget revêt plusieurs dimensions :

- Une dimension comptable illustrée par une présentation des comptes de la commune et de ses grands équilibres. À ce niveau, nous sommes favorables au maintien des taux d'imposition, à la réduction de l'emprunt et à la baisse des charges de fonctionnement.

- Une dimension politique qui met en évidence les choix dans les différents domaines de la gestion municipale. À ce sujet, nous soutenons plusieurs dispositifs. Mais nous considérons qu'il y a encore des choses à améliorer ou à revoir.

- Une dimension symbolique, voter le budget signifie que l'on est d'accord sur la politique de la majorité et qu'on la soutient. Sur ce point, bien que nous adoptions une attitude constructive, nous ne sommes pas dans la majorité. Nous gardons notre indépendance et notre liberté d'expression et d'action. Elle dérange, malgré la modération de nos propos, et c'est pour cela que nous faisons régulièrement l'objet d'attaques. Nous le regrettons, nous évitons de répondre systématiquement pour ne pas mettre de l'huile sur le feu. Nous considérons que le débat d'idées peut se faire dans le respect de l'autre.

L'abstention signifie qu'il y a des points sur lesquels nous sommes d'accord, mais sur d'autres nous défendons des points de vue différents.

D'ailleurs, les récentes rencontres avec la population montrent qu'il y a encore de nombreuses questions à prendre en compte, parmi lesquelles :

- Qualité de vie : l'entretien des espaces verts et de la propreté dans tous les quartiers ; une meilleure desserte des plans de Carros par les transports en commun et le règlement du problème de la ligne 707 ; le fonctionnement des comités de quartiers et de la gestion de proximité avec une meilleure écoute et des réponses rapides et efficaces...

- Sécurité : les incivilités, le stationnement anarchique et la vitesse excessive...

- Sports/Culture/Loisirs : l'amélioration des dispositifs existants pour en faciliter l'accès pour tous...

- Urbanisme : l'aménagement de la rue des Cigales, la construction de trottoirs aux plans de Carros, la remise en question du projet *Nou* et du projet *Saha*...

Nous vous invitons à nous rencontrer vendredi 3 mai à 18h30, place Capel à Carros village.

**Charles Scibetta, Jean Cavallaro, Patricia Franco, Michel Cuoco**

Tél. 06 60 51 44 70

Mail : [elus@carros-ensemble.com](mailto:elus@carros-ensemble.com)

[www.carros-ensemble.com](http://www.carros-ensemble.com)

LISTE CARROS ”  
POUR TOUS

**Chers amis,**

Comme je vous en parlais le mois dernier, le mandat n'est pas terminé et nous continuons à œuvrer au quotidien pour le confort quotidien de nos concitoyens.

J'en veux pour preuve, la réfection des façades de l'école Spinelli, la tonte des pelouses, l'implantation de fleurs sur la Colle Belle...

Tous ces petits détails qui font que notre journée soit plus agréable à vivre.

Les problèmes de chacun, parfois inextricables, surtout avec la reprise des expulsions, ne sont pas oubliés, ni même occultés comme vous pouvez le lire chaque mois dans l'édito de notre conseiller général, maire.

Notre zone industrielle nous permet de confirmer que le chômage, à Carros, n'évolue que plus lentement qu'au national.

Le 15 avril, la métropole a renouvelé son partenariat avec l'association « Initiative Côte d'Azur », qui soutient et renforce des entreprises déjà en place ou en création et ainsi aide à créer et maintenir des emplois.

Nous avançons pas à pas, avec un courage que nous souhaitons vous communiquer par ces quelques mots.

Bien cordialement à chacune et chacun d'entre vous.

**Paul Mitzner, Yannick Bernard**

# Bonnes adresses

**CARROSSERIE FALLARA**  
Réparations toutes marques de véhicules  
Tél. : 09 67 13 47 29  
996 Route de Grenoble - 06670 COLPMARS  
Fax : 04 93 68 47 29 - carrosseriefallara@gmail.com

**Chauffage Climatiseurs**  
**A.L.O.**  
VMC - Chauffage - Ventilation - Climatisation - Plomberie  
Chaudière à bois - Plancher chauffant - Prothésiste  
Mardi : 06 19 23 77 38 - Mercredi : 06 71 11 25 86  
mail : mail.alo@orange.fr

**ACCESS 2 IT** Professionnels et Particuliers  
Vente de matériel informatique et réseaux  
Dépannage, entretien, conseils de service  
Site Internet, Développement  
Contactez nous  
04 93 24 77 36 - 04 93 24 77 37  
info@access2it.com - www.access2it.com

09 55 53 77 41 - 06 47 93 12 13 - behproxi@orange.fr  
12 ans d'expérience à votre service  
**DEPANNAGE INFORMATIQUE**  
Du lundi au samedi de 9h à 21h  
**DEFIPROXI - CARROS**  
Vente PC - Dépannage informatique à domicile  
Formations, installations, diagnostics et conseils

**Trapani - La Rocca**  
16, rue de la République - 06510 Carros  
04 93 68 47 29 - Fax 04 93 68 47 28 - trapani@carrosinfos.com  
Color atelier "La Rocca" - 06510 Carros

**PRO CLEAN AZUR**  
La perfection de l'entretien  
Chirurgie dentaire, dentures, visages  
Entretien des sols, dépoussiérage, nettoyage en détail  
04 93 10 97 43 - 04 93 04 93 23 56 - proclean@orange.fr

**C.S.A.E. SOUDURES**  
Welding - All-welding  
CHAUDRONNERIE TOLENERIE  
PERSONNERIE SERRURERIE  
04 93 68 47 29 - Fax 04 93 68 47 28  
csae@carrosinfos.com

**COSTANTINO PLOMBERIE**  
Plomberie - Chauffage - Climatisation  
04 93 68 47 29 - Fax 04 93 68 47 28  
costantino@carrosinfos.com

**Chez DEUN'S**  
Pizzeria - Pâtisserie - Boulangerie  
17h à 23h  
06 68 72 46 45  
PIZZA

**LA BOITE A SANDWICHS**  
Café - Pâtisserie - Boulangerie  
Sandwiches - Pizzas - Pâtisseries - Boulangerie  
Rue du Port de Monaco à l'entrée de la Zone Industrielle de Carros

**Adam Camil Transport**  
Déménagement  
TEL 06 11 12 11 64  
contact@adam-camil.com - www.adam-camil.com

**E.R.E.E.**  
ÉNERGIES RENOUVELABLES ET ENVIRONNEMENT  
SPÉCIALISTE DES ÉCO-ÉNERGIES  
PHOTOVOLTAÏQUE  
CABANE SOLAIRE  
FILM POUR VITRAGE  
MAINTENANCE  
TEL. 04 93 56 28 55 WWW.EREE.EU EREE@EREE.EU  
ALLÉE DES CARLETTES 06700 SAINT LAURENT DU VAR (Rue de l'Église de 3000E RDZ Avenue) 069 842 944

*Pompes Funèbres des Oliviers*  
Tel 04 93 08 49 02  
Les Remparts  
5 avenue des Cigales - 06510 Carros  
www.pompes-funebresdesoliviers.com  
direction@pompes-funebresdesoliviers.com - pfoliviers@orange.fr

**STATION SERVICE**  
MAGASIN DÉPANNAGE & ENTRETIEN  
Pneus - Carrosserie - Accessoires - Pièces détachées  
PLAN DE CARROS 04 93 08 16 99

**MALIBU Coiffure**  
à domicile  
Coiffure de mariage et de soirée  
Sandrine 06 15 48 36 51

**LOCATION GÉNÉRALE DE MATÉRIEL**  
**Outils-Loc**  
V.O.C. Route de Grenoble 06200 NICE 04 93 08 37 01  
FAX 04 93 29 19 45  
Professionnels & Particuliers

**PLAN BEAUTÉ**  
Ouvrir dès 8h30  
Les Robert-Lafont Carros  
04 93 29 06 79  
SOINS  
SPA  
CURLS  
ONGLES  
VISAGE  
ÉPILATION

**Plomberie - Climatisation - Vmc**  
Marchal sébastien 06 06 91 39 99  
Bowden nicolas 06 29 10 22 98  
drcorlat@gmail.com

Dépannage Vente matériel neuf et occasion  
**VOTRE PRESTATAIRE INFORMATIQUE SUR CARROS**  
LAN & WAN www.carros-informatique.com  
Contactez-nous ou : Tél: 04 93 20 39 86  
Nouvelle adresse: Le Broc Center - 2ème étage ZI CARROS

# Allo !

## Mairie de Carros

04 92 08 44 70

## Numéros d'astreinte

- Élus 06 70 04 18 90
- Une question à Nice Côte d'Azur 39 06

## Urgence

- Pompiers 18 et 112
- Gendarmerie 17 ou 04 93 08 71 32
- Police municipale 04 93 08 81 64
- SAMU 04 93 92 55 55
- Centre Antipoison 04 91 75 25 25

## Gardes pharmacies

### Mercredi 8 mai

Aéroport – Terminal 2 04 93 21 39 92

### Jeudi 9 mai

Aéroport – Terminal 2 04 93 21 39 92

### Dimanche 12 mai

ores – St-Laurent 04 93 31 00 55

### Dimanche 19 mai

Aéroport – Terminal 2 04 93 21 39 92

### Lundi 20 mai

Aéroport – Terminal 2 04 93 21 39 92

### Dimanche 26 mai

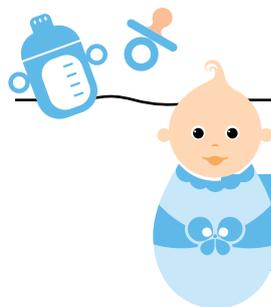
St-Joseph – St-Laurent 04 93 31 63 61

### Dimanche 2 juin

Levaillant – Carros 04 93 29 18 33

### Dimanche 9 juin

Vallées – Plan du Var 04 93 08 48 38



## Naissances

Le maire présente ses félicitations  
aux heureux parents de :

**Noé BOLLA**, le 9 janvier  
**Julia MALLET**, le 19 février  
**Lola VILLÉGAS DELEVALLÉE**, le 9 mars  
**Lenny CORRE**, le 9 mars  
**Rayan BERNARD**, le 14 mars  
**Olivia ORE HERRERA**, le 16 mars  
**Tom GASNIER**, le 26 mars



## Baptême civil



**Luka BIGNON**, le 30 mars



## Mariage

Le maire présente tous ses voeux  
de bonheur aux nouveaux mariés :

**Marilyne MORTIGLIENGO** et  
**Emmanuel CANTAMESSA**, le 20 avril



**Fête des fraises** 2013  
{ et des plantations de printemps

**3, 4, 5 MAI**  
Carros - Place Louis Frescolini



Retrouvez un diaporama photos de la fête  
des fraises au lendemain de l'événement sur  
[www.ville-carros.fr](http://www.ville-carros.fr) et un sujet complet  
dans votre prochain Carros Infos !



## PETITES ANNONCES

Assistante maternelle agréée cherche à garder enfant (0-3 ans) à partir de septembre.

Tél. 04 93 08 23 39 / 06 15 96 83 83

Assistante maternelle recherche enfants pour une fratrie, temps complet, périscolaire.

Tél. : 04 93 08 88 39

Retraité de plus de 65 ans avec expérience souhaite s'occuper de personnes âgées (courses, préparation de repas, compagnie, promenade).

Tél. 04 89 11 50 70

Urgent. Femme diplômée avec expérience et références propose ses services d'aide à la personne pour la nuit. Contacter Sylvie.

Tél. 06 23 26 59 30

À vendre garage *Les Amandiers* (rond-point CFA) 2,77 X 5 m. Aménagé, électricité, compteur individuel, étagères. 20 000 €.

Tél. 06 20 91 72 02

Vends rameur 20€ et tapis

« graphic » noir 65€.

Tél. 06 23 37 75 02

Location vacances : loue F2 50 m<sup>2</sup> 4 couchages. Tout confort, cuisine équipée, balcon. Zone piétonne quartier historique Corse du sud, Ajaccio. 2mn du port, 5mn des plages, proche tous commerces.

Tél. 06 27 05 20 68

Vend table 2 X 0,90 m + 4 chaises en chêne. 200€.

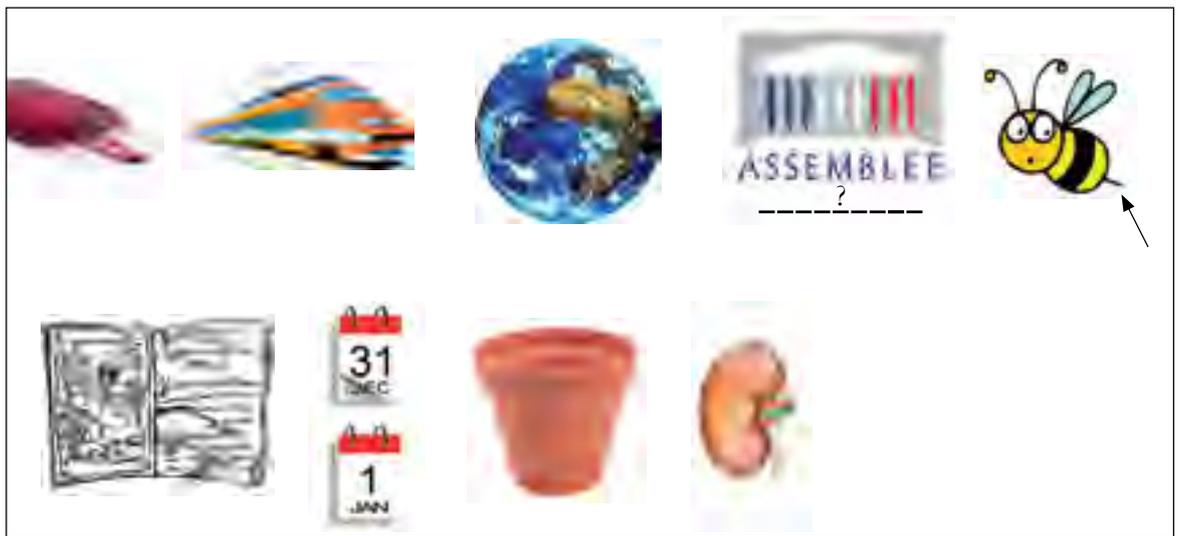
Tél. 06 12 92 01 20



# JEU

## Rébus

Retrouvez un lieu caractéristique de Carros...



### Réponse au jeu du mois dernier

1. Le drapeau français devient le drapeau italien. 2. Les ballons rajoutés dans le char. 3. Le foulard autour du cou de la grosse tête devient jaune. 4. Le chapeau sur la tête de l'enfant derrière la grosse tête. 5. La petite fille qui apparaît à droite de l'image. 6. Le lampadaire rajouté au-dessus de la voiture en arrière-plan. 7. Une 4<sup>ème</sup> grosse tête apparaît au fond à droite.

**SAMEDI  
1<sup>ER</sup> JUIN 2013**

**10<sup>ème</sup>  
anniversaire**

# des Journées familiales

**PARC FORESTIER**  
**14H30 > 19H**

**OUVERTURE DE LA  
QUINZAINE DES ENFANTS**

**THÈME :  
« Sur un air de fête foraine »**

**ORGANISÉ PAR LA DIRECTION DE  
L'ÉDUCATION ET SES PARTENAIRES**  
*Accueil des familles et visite burlesque par deux  
personnages clownesques et déambulateurs*

**14h30** | accueil et inscriptions des  
familles au Parc Forestier (*les enfants doivent  
être accompagnés de leurs parents ou d'un adulte  
réfèrent pour participer*)

**14h45 à 18h** | parcours des familles  
dans les différents stands. Tout le monde  
participe : parents, enfants, adolescents,  
grands-parents ! Animations ludiques et  
gourmandes pour le plaisir des petits & des  
grands.

Découvrir, s'amuser, échanger : grands  
jeux en bois, tir à l'arc, accrobranches, jeux  
d'adresses et de prouesses, pêche au canard,  
roue de la fortune, jeu de massacre, jeux de  
défis, fléchettes géantes, atelier crêpes en  
famille, atelier Li Bigneta parents-enfants,  
spectacle-conte-atelier « un petit rêve »  
(2 séances, inscription à l'accueil).

**de 17h30 à 18h15** | Atelier d'éveil  
musical en famille  
**18h30** | concert de percussions  
avec Dulumba

Payant pour les familles :  
manège (pour les moins de 12 ans), buvette,  
stand confiserie...

*Avec la participation des familles !!*



**Accès libre - Ouvert à tous**  
Les enfants doivent être accompagnés  
**Renseignements**  
**04 97 02 80 60**



**l'acsé**  
Agence nationale  
pour la cohésion sociale  
et l'égalité des territoires

